

امور اداره و تحریریه متعلق خصوصیات
ایچون سیند ساوالده ۵۲ نومرویه
مراجعت اولور

صاحب امتیاز و مدیری
عثمان توفیق

مسلمکمز موافق اهدا اولان آمار مع الافتخار قبول
و درج اولور . نشر ایلمیان اوراق اعاده اولور

در سعادتده محل توزیعی باب نالی جاده سند
۳۲ نومرولی رؤف بک کتبخانه سیدر



برسندگی سلاتیک ایچون ۵۰ غروش

التي آیلغی » » ۲۵ »

برسندگی سائر محلر » ۶۲ بیق

التي آیلغی » » ۳۳ »

بعیدیه اون طقوز غروش حسابله

بر نسخده می سلاتیک ایچون ۱ غروشدر

سائر محلر » ۱۱ »

«نخل فقره لر»

حسب حقیقه و طبعیه یک سوئله برام
واقعی، و حقیقتی تصور یازبان فقره لر سوه
اوقونه جی، هله و وضوح اقاده، انسجام الفاظه
علویت، منقبت کبی منینانی جامع بولورسه
مطلوب اولان تأثیراتک اوستده تضاعف ایده جکی
شبه سزدر.

برقره نخله یازدی ایچون اول اسره اوج
اساسه مراجعت اولتی اقتضایدر، بولوردر
برنجیسی افکار عومیده حسن تأثیر حاصل ایده جک،
مطالعده بی روح تشیطا لیلجک و قایع، آنکجیدی
حسب رقیقه بی صیغ قایع، او نخبیسی و قوعات
متضخکدر.

ایشته بواج اساسه استناد یازیلجی فقره لر
قلوب قارینده حکم و تأثیر بی لایقیه کوسره ایتلک
ایچون مطلقا حسیات آلییه محصول اولتی کرکدر.
شوالده بوکی افعال و احوالی بالنفس تجربه
بالذات مشاهده ایتلک، یاخود فکره لاحق اولجی
شیلردن قلباً متأثر اولتی صورتیه حسیات قلبیه بی
انظار قارینده وضع ایتک ایجاب ایدر.

یوقشه برقره نخله زمین ندارک ایتک
ایچون غیاباً برینیک فریاد استمداد کارا نسته،
برمنورمک نظم مسترحانه سته، برمدارک آوازده
مشفقانه قاتی اماره ایدارک محصولات فکریه
لرندن نه مادی، نه معنوی هیچ برتأثیر واستفاده
حاصل اولدر.

چونکده متصور برقره ده برنیک حقیق
و طبعی به تصادف اولته میبجفتدن بولندن حاصل
اولجی تأثیراتک یک محدود و بی طاقه جتی و اول
امرده قائلجه برحس و تأثیر اوایلدر می قوتلندن
محروم قاله جتی بوکی مقالات متصوره قارینده
دخی هیچ برقائده و تأثیری موجب اولمه جتی
طبیعیدر.

شمعی بوداعمری حل و فصل ایچون برانقدار
وقته ایکی غرر فرض ایلمک بولوردر بریده
برامرواتی، دیگرینده بروقه متصوره و تحلیلی
تصور اندر سده عجا بولوردرن هانکیسی حسیات
قایده منزه تحریک و تمییز ایدر؟ البته وقته حقیقه اه
چونکده مقاله متصوره نخل اولدانی ایچون
بزه هیچ برلذت و تأثیر کوسره منزه.

انسان سودیکی بر قزک ملاحظ و وجهیه، لطافت
و ماهریتی حیات قلبیه سائده بیه نه کوزل تصویر
ایدر! فقط یه اوقیری بر دیگرینده تعریف ایتک
صورتیه حصوله کوریه جک مقاله ده هیچ ولذت
و اهمیت کوریه منزه، زیرا اوکی مقالات حسیات
قلیه خلافتده جبر طبعیه یازلش اولور.
بنا برین یازیلجی برقره نخل اساسی مطلقاً بر
حقیقه استناد ایدلک لازم کاور.

واسوادمه نیمی ایجاب ایدوب یستک مهربانی ده
آهنگ امانته خالی کلامک اوزره مقاماتک
یکدیگرینه مزج ایدلش اولمده بولندینی معارفات
اولتی اوزره علاوه مقل ایلرم باقی

مخلصکز

احمد کلامی

— (کار نالقی) —

طریق (راست) یصور راه عشقک مقتدا سندن
بوسه ایده اولان (دور کیر) که ره شاستندن
بیه ایدی (صوفیان) بولمته تااصل و (قرع) لذن
بیلیردی (بجکه) ای ذات حق اصطفا سندن
بولالمر (شوق دل) (سوز دلارا) دن بوکرتمه
(رها) بولدی (سیرک) نا پسندیده) اداسندن
دلم بردار (کردایه) ایله ای (کان) ایدو
آصلسون تا نیمه شر (چیز) کیسو هواسندن
(هوا) سی (برده) سی (ساز) درونک هب (دوگاه) اولمز
(دوبکر) مطربا (قانون) شوق اقتضاسندن
صفایب ایله (عشاق) که مقامات (همایون) که
(صبا) اولن (کامشار) که لطف ایدوب بوی قفساسندن
(حیاز) و (استفهان) که قمره سین یلزا یسه (کردی)
(عجم) دن سوره خوبان (عراق) که ماوراسندن
(حسینی) اولدیم (سوز دل) مدن آکله ای زاهد
او (سلطان عراق) که (سوز ناک) ازل کرلا سندن

دوترمه عاشقک خلوتکندن اول (کوچک) زاده
(نوا) سی بی قارک (نیز) چبقار (اوج) یاسندن
(فغان) و (آه) و (وا) ی تا سروس وارسون (سکاه) اولون
لندن (هرام) ایدر (کل) (بیلی) (خار) که اذاسندن
صفای (سبل) خطی ازادن (راحة الارواح)
(قرحناک) اولدی عاشقک رخ (رونقنا) سندن
دلا اول کلشن قدسیده بی (شوق طرب) تولدی
مکر (دیمسته) سک (زنجیر) زلفک ایتلا سندن
حیات (مستعار) که خوش بکیر (ذوق طرب) لوله
صاقین (بسته نکل) م اوله ده رک ماجرا سندن
(نیز) م (چسدهک) در ساقی کلچیره دن اما
(نجیر) در بو (کار) که دیمدم رد و عطاسندن
(حصار) عشقه کی کوکاه (سکین) ایلدی (شهباز)
کره قیل (مایه) جن (طاهر) واسون ماوراسندن
(بیانی) در بیز (زمزمه) لای مطرب (شوری)
بر آزاده بی ناک نیمه سین دیکله اساسندن
دکی (اوتر) آجیق بزم (شوق) را یی عشرتمه
(نقده) رازیکی سوز ایلک (نای) که صداسندن
(بجه) اولدی کیر نچد و جدنه اکر (کاور)
تکثر (فریاد) (دور روان) که اختفاسندن

شیخ فردی

«مطالعه»

عنا بکزه اشکر ایدرز.

ارتق اوسونوق چهره، اولوکش وجود
بودنایه آخر کاپوردی.

والدین یله مانتق و دتولتی ایداده اوسقده بی،
اوبد بیتی بر ساء اول صر و بی بولی طو اشک
سیه نالمت یا نه تسلیم ایتک نه لکندن نفسی محافله
ایده بوردی.

مقتل بر دیگرینه تأمین محبت ایتدیکی زمانده
اوشترق کوزلی جکر سوز ناله زایلده حیانه، مونه
سب اولدانی چکر باره سیه بوقه، قوتیلور ایدی.
آه! هانکی حکیم خلقت اشنا، هانکی واقف
سراش اشیاء حیات شوسه، غایبه اسباب مؤلفه سی
تفصیل و تفسیره منتظر در عیبار؟

واردن صفا دینلر باقون شوالفله
دوشتر شام و سحرده بشر بوزیک عذابه
زمان زمان یلاز یلاز کویکدن ترابه
واردی عجب اچیلده دوشتمش بیج و تابه
بکزر حیات عالم صحرادی سرابه
حریت حیاله حریت تحریت شوا غترابه
احمد اوردی

بر مکتوب

محرر اقدی،
یکشهر قارک سعدی درگاه شریفی پوست
نشیخ مرحوم شیخ محمد اقدی زاده شیخ فردی
اقدی حضرت نعلیک بوکره المکین برکتده لاراسنی
زیر و رقباره قنلا نظر تقدیر بکرزه عرض
ایدیورم.

شیخ اقدی حضرت نعلیه شخص شرف مارقدن
محروم ایدمده فضائل و کالاتی متوجع اولدقن
یشته قانک حالتی ایتله برشاهد عادل اولتی
حسیله شوارف فیلسلک مطالعه سی اوزریمه غیاباً
کندلرینه برحرمت مخصوصه قلیله حاصل
ایلمشدر.

حضرت شیخ، کفتمده مقامات و اصطلاحات
حات موسیقی اوله برطرز لطیف ایلده سقدرمش،
وجدن ابر ذوق ساج ایلده صرف ایلدی معانی علویه بی
«موسیقیک تأثیرات ایلده سیه اوله بر مزج انشک
مهارت و اقتدار شاعرانه سته منجیر قانلق قابل
ذکاردن ظن ایدرم.

شوارف نخبی مطبوعاتده بیره نلک مآذونیتی
شاعر مشارالیه دن استعصال ایدمه مامش ایدمه،
ارباب مطالعه بی و خاصه موسیقی شاعرانازی
بویه برانظرسندن بیخبر برافتمق مقصدیکانه سی
الله و اتوبوع بولان شو جراتی البت خوش
کورمه جکاردر.

برکفته موسیقی مع شیری ایوبی خواجده ذکاتی
اقدی طرفندن یک ماهرانه بسته نلش اولدینی
وهر مقامک امتنان اعتباراً دیگرینه قدر اومتام